KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13e april 1966 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 september 1955, houdende reglementering van de handel in meststoffen en grondverbeteringsmiddelen", heeft de 21e april 1966 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 13 avril 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 30 septembre 1955 portant réglementation du commerce des engrais et des amendements du sol", a donné le 21 avril 1966 l'avis suivant :

Het tweede lid van de aanhef moet als volgt worden aangevuld : "... gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 maart 1958 en 23 juni 1959 ; ".

Voor artikel 2 bezige men de gebruikelijke redactie, welke luidt als volgt :

"Artikel 2.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt".

- -

Il convient de compléter l'alinéa 2 du préambule par les mots : "modifié par les arrêtés royaux des 27 mars 1958 et 23 juin 1959 ; ".

Dans sa version néerlandaise, l'article 2 doit être rédigé selon la formule habituelle, qui est :

"Artikel 2.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	H. BUCH,	staatsraden,	
	P. VERMEULEN,	conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	R. de RYKE,	assessoren de la section de législation,	
	P. DRUMAUX,	eerste attaché bij de Concordantiedienst, premier attaché au Service de la concordance des textes,	toegevoegde griffier. greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. BUCH.

Het verslag werd uitgebracht door de H.M. GROMMEN, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.H. BUCH.

Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) P. DRUMAUX.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get). F. LEPAGE.